

**Pengaruh Penguasaan Kosakata, Sintaksis dan Morfologi Bahasa Arab
Terhadap Kemampuan Menulis Bahasa Arab dengan Variabel Moderating:
Motivasi Belajar**



Oleh :

Nurul Arifah

NIM 1620410031

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

TESIS

Diajukan kepada Program Magister

Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan UIN Sunan Kalijaga

Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Guna Memeroleh

Gelar Magister Pendidikan

Program Studi Pendidikan Bahasa Arab

YOGYAKARTA


2018

**PERSETUJUAN TIM PENGUJI
UJIAN TESIS**


Tesis berjudul :PENGARUH PENGUASAAN KOSAKATA,
SINTAKSIS DAN MORFOLOGI BAHASA ARAB
TERHADAP KEMAMPUAN MENULIS BAHASA
ARAB DENGAN VARIABEL MODERATING :
MOTIVASI BELAJAR

Nama : Nurul Arifah
NIM : 1620410031
Prodi : PI
Konsentrasi : PBA

telah disetujui tim penguji ujian munaqosyah

Ketua/ Pembimbing : Dr. Sigit Purnama, M.Pd. ()

Penguji I : Dr. Tulus Musthofa, Lc., MA. ()

Penguji II : Dr. H. Zainal Arifin Ahmad, M.Ag. ()

Diuji di Yogyakarta pada tanggal 15 Mei 2018

Waktu : 14.00-15.00 WIB.

Hasil/ Nilai : 89 (A/B)

IPK : 3,63

Predikat : Memuaskan /Sangat Memuaskan/Dengan Pujian



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp (0274) 589621. 512474 Fax, (0274) 586117
tarbiyah.uin-suka.ac.id Yogyakarta 55281

PENGESAHAN

Nomor : B-025/Un.02/DT/PP.01.1/05/2018

Tesis Berjudul : PENGARUH PENGUASAAN KOSAKATA, SINTAKSIS DAN
MORFOLOGI BAHASA ARAB TERHADAP KEMAMPUAN MENULIS
BAHASA ARAB DENGAN VARIABEL MODERATING : MOTIVASI
BELAJAR

Nama : Nurul Arifah

NIM : 1620410031

Program Studi : PI

Konsentrasi : PBA

Tanggal Ujian : 15 Mei 2018

Telah diterima sebagai salah satu syarat memperoleh gelas Magister Pendidikan (M.Pd)

Yogyakarta, 31 Mei 2018

Dekan
Dr. Ahmad Arifi, M.Ag
NIP. 19661121 199203 1 002

NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah
dan Keguruan UIN Sunan
Kalijaga
Yogyakarta

Assalamu 'alaikum wr. Wb

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan tesis yang berjudul:

Pengaruh Penguasaan Kosakata, Sintaksis dan Morfologi Bahasa Arab Terhadap Kemampuan Menulis Bahasa Arab dengan Variabel Moderating : Motivasi Belajar

yang ditulis oleh:

Nama : Nurul Arifah, S.Pd

NIM : 1620410031

Jenjang : Magister (S2)

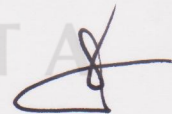
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Saya berpendapat bahwa tesis tersebut sudah dapat diajukan kepada Program Magister (S2) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga untuk diujikan dalam rangka memperoleh gelar Magister Pendidikan (M.Pd)

Wassalamu 'alaikum Wr. Wb

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
Yogyakarta, Mei 2018

Pembimbing



Dr. Sigit Purnama, M.Pd

PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Nurul Arifah, S.Pd
NIM : 1620410031
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan benar-benar bebas dari plagiasi. Jika di kemudian hari terbukti melakukan plagiasi, maka saya siap ditindak sesuai dengan hukum yang berlaku

Yogyakarta,

Saya yang menyatakan



Nurul Arifah, S.Pd

NIM 1620410031,

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Nurul Arifah, S.Pd
NIM : 1620410031
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan adalah hasil penelitian/karya saya sendiri, kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya.

Yogyakarta,

Saya yang menyatakan



Nurul Arifah, S.Pd

NIM 1620410031

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

PERNYATAAN BERJILBAB

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Nurul Arifah, S.Pd
NIM : 1620410031
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Menyatakan bahwa selama kuliah di Universitas Islam Nergri Sunan Kalijaga mengenakan jilbab.

Yogyakarta,

Saya yang menyatakan



Nurul Arifah, S.Pd

NIM 1620410031

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



*Semua orang bisa menjadi nahkoda, tapi tidak semua orang tahu
arah perjalanannya*

Anyone can steal your idea, but no one can steal your execution

–Nadiem Makarim–



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

KATA PENGANTAR

Alhamdulillah rabbil'alamin. Puji dan syukur dipanjatkan ke hadirat Allah SWT yang telah melimpahkan karunia, berkah dan anugerahNya, Alhamdulillah dengan izin Allah telah selesai penulisan tesis yang berjudul

“ PENGARUH PENGUASAAN KOSAKATA, SINTAKSIS, MORFOLOGI BAHASA ARAB TERHADAP KEMAMPUAN MENULIS BAHASA ARAB DENGAN VARIABEL MODERATING MOTIVASI BELAJAR”

ditujukan sebagai Tugas Akhir Magister Pascasarjana pada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah & Keguruan, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Pada kesempatan ini peneliti mengucapkan terima kasih kepada :

1. Rektor Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, Bapak Prof. Yudian Wahyudi, MA, Ph.D
2. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah & Keguruan, Bapak Dr.Ahmad Arifi, M.Ag
3. Kaprodi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah & Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, Bapak Dr.Radjasa Mu'tashim, M.SI.
4. Bapak Dr.Tulus Mustofa, Lc, MA selaku Dosen Pembimbing Akademik.
5. Bapak Dr. Sigit Purnama, M.Pd selaku Dosen Pembimbing Tesis
6. Kaprodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Yogyakarta, Bapak Talqis Nurdyanto, Lc, MA beserta jajarannya.
7. Semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu.

Semoga Allah membalas semuanya dengan lebih baik dan sempurna. Semoga tesis ini menjadi sesuatu yang memiliki manfaat dan kegunaan bagi seluruh pihak.

Yogyakarta, Mei 2018

Nurul Arifah

DAFTAR ISI

Halaman Judul.....	i
Persetujuan Tim Penguji Ujian Tesis	ii
Pengesahan	iii
Nota Dinas Pembimbing	iv
Pernyataan Bebas Plagiasi	v
Pernyataan Keaslian	vi
Halaman Persembahan	vii
Kata Pengantar	viii
Daftar Isi	ix
Daftar Tabel	xiv
Daftar Gambar.....	xvi
Pedoman Transliterasi.....	xvii
Abstrak	xxiv
BAB I Pendahuluan	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah	3
C. Tujuan Penelitian	4
D. Kajian Pustaka.....	5
E. Manfaat Penelitian	7
BAB II Kerangka Teori	8
A. Kemahiran Menulis	8
a. Pengertian Menulis.....	8
b. Prinsip-prinsip menulis	9
c. Tingkatan Menulis.....	12
B. Penguasaan Bahasa	14
a. Bahasa.....	14

b. Penguasaan Bahasa	15
C. Kosakata	16
a. Pengertian Kosakata	16
b. Pembagian Kosakata	17
1. <i>Isim</i>	17
2. <i>Fi'l</i>	19
3. <i>Hurf</i>	19
D. Sintaksis	19
a. Pengertian Sintaksis	19
b. Pembagian Sintaksis.....	21
1. <i>Jumlah Ismiyah</i>	21
2. <i>Jumlah Fi'liyah</i>	21
3. <i>Syibh Al-Jumlah</i>	21
4. <i>Tarkib Idafah</i>	22
5. <i>Tarkib Wasfi</i>	22
E. Morfologi Bahasa Arab	23
a. Pengertian Morfologi	23
b. Pembagian Morfologi.....	24
1. <i>Ḍamir</i>	24
2. <i>Taṣrif Lughawy</i> dan <i>Taṣrif Istilahy</i>	24
F. Motivasi Belajar	25
G. Hipotesis Penelitian.....	28
BAB III Metode Penelitian	29
A. Desain Penelitian dan Paradigma Penelitian.....	29
B. Variabel Penelitian	30
C. Tempat dan Waktu	30
D. Populasi dan Sampel	30
E. Teknik Pengumpulan Data	31

a. Tes	31
b. Wawancara	31
F. Instrumen Penelitian.....	33
a. Instrumen Penguasaan Kosakata.....	33
b. Instrumen Penguasaan Sintaksis	34
c. Instrumen Penguasaan Morfologi	35
d. Instrumen Motivasi Belajar	35
e. Instrumen Kemampuan Menulis	36
G. Ujicoba Instrumen	37
a. Uji Validitas	38
1. Uji Coba Instrumen Penguasaan Kosakata	40
2. Uji Coba Instrumen Sintaksis	41
3. Uji Coba Instrumen Morfologi	41
4. Uji Coba Instrumen Motivasi Belajar	41
b. Uji Reliabilitas.....	43
1. Uji Coba Instrumen Penguasaan Kosakata	44
2. Uji Coba Instrumen Sintaksis	44
3. Uji Coba Instrumen Morfologi	44
4. Uji Coba Instrumen Motivasi Belajar	44
c. Revisi Instrumen	45
H. Uji Prasyarat Analisis.....	45
a. Uji Normalitas	45
b. Uji linieritas	46
c. Uji Multikolinieritas	46
d. Uji Autokorelasi	46
e. Uji Heterokedastisitas	47
I. Teknik Analisa Data	47
J. Hipotesis Statistik	47
H. Sistematika Pembahasan	48

BAB IV Analisa Data	50
A. Prosedur Pemerolehan Data	50
B. Analisis Data	50
1. Statistik Deskriptif.....	50
a. Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (X1).....	51
b. Sintaksis Bahasa Arab (X2)	52
c. Morfologi Bahasa Arab (X3).....	54
d. Motivasi Belajar (X4)	56
e. Kemampuan Menulis Bahasa Arab(Y).....	58
2. Hasil Uji Prasyarat Analisis	60
a. Uji Normalitas.....	60
1. Variabel Penguasaan Kosakata Bahasa Arab.....	62
2. Variabel Sintaksis Bahasa Arab	64
3. Variabel Morfologi Bahasa Arab	66
4. Variabel Motivasi Belajar	68
b. Uji Linieritas	69
1. Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (X1) dengan Kemampuan Menulis Bahasa Arab (Y)	71
2. Sintaksis Bahasa Arab (X2) dengan Kemampuan Menulis Bahasa Arab (Y).....	72
3. Morfologi Bahasa Arab (X3) dengan Kemampuan Menulis Bahasa Arab (Y).....	73
4. Motivasi Belajar (X4) dengan Kemampuan Menulis Bahasa Arab (Y).....	74
c. Uji Multikolinieritas.....	74
d. Uji Autokorelasi.....	75
e. Uji Heterokedastisitas	75
3. Hasil pengujian Hipotesis.....	76
a. Pengujian Hipotesis Tahap I/Hipotesis Nol	76

b. Tahap II.....	77
c. Hipotesis Tahap III	78
C. Pembahasan.....	80
1. Penguasaan Kosakata Bahasa Arab.....	80
2. Sintaksis Bahasa Arab	81
3. Morfologi Bahasa Arab.....	82
4. Kemampuan Menulis Bahasa Arab.....	83
5. Pengaruh Penguasaan Kosakata, Sintaksis, Morfologi Bahasa Arab terhadap Kemampuan Menulis Bahasa Arab...	84
6. Pengaruh Penguasaan Kosakata, Sintaksis, Morfologi Bahasa Arab terhadap Kemampuan Menulis Bahasa Arab Dengan Motivasi Belajar sebagai Variabel Moderating	85
BAB V Penutup.....	87
A. Kesimpulan.....	87
B. Saran	88
Daftar Pustaka	90
Lampiran	92

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 : Kisi-kisi Instrumen Penguasaan Kosakata	34
Tabel 3.2 : Kisi-kisi Instrumen Sintaksis	34
Tabel 3.3 : Kisi-kisi Instrumen Morfologi	35
Tabel 3.4 : Kisi-kisi Instrumen Motivasi Belajar.....	35
Tabel 3.5 : Kisi-kisi Instrumen Penilaian Kemampuan Menulis	36
Tabel 3.6 : Instrumen Penguasaan Kosakata Valid.....	40
Tabel 3.7 : Instrumen Sintaksis Bahasa Arab Valid	40
Tabel 3.8 : Instrumen Morfologi Bahasa Arab Valid	41
Tabel 3.9 : Validitas Instrumen Motivasi Belajar	42
Tabel 3.10: Instrumen Motivasi Belajar Valid.....	43
Tabel 4.1 : Statistik Deskriptif Variabel Penelitian	50
Tabel 4.2 : Hasil Distribusi Frek. Penguasaan Kosakata Bahasa Arab	51
Tabel 4.3 : Distribusi Kecenderungan Data Penguasaan Kosakata Bahasa Arab	51
Tabel 4.4 : Hasil Distribusi Frekuensi Sintaksis Bahasa Arab.....	53
Tabel 4.5 : Distribusi Kecenderungan Data Sintaksis Bahasa Arab ...	53
Tabel 4.6 : Hasil Distribusi Frekuensi Morfologi Bahasa Arab	54
Tabel 4.7 : Distribusi Kecenderungan Data Morfologi Bahasa Arab .	55
Tabel 4.8 : Hasil Distribusi Frekuensi Motivasi Belajar.....	56
Tabel 4.9 : Distribusi Kecenderungan Data Motivasi Belajar	57
Tabel 4.10: Hasil Distribusi Frek. Kemampuan Menulis Bahasa Arab	58
Tabel 4.11: Distribusi Kecenderungan Data Kemampuan Menulis Bahasa Arab	59
Tabel 4.12: Hasil Uji Normalitas	61
Tabel 4.13: Ringkasan Hasil Uji Linieritas.....	70
Tabel 4.14: Hasil Uji Multikolinieritas	75
Tabel 4.15: Hasil Pengujian Autokorelasi	75

Tabel 4.16: Hasil Uji Heterokedastisitas.....	76
Tabel 4.17: Hasil Uji Regresi Linier Ganda Tahap I.....	76
Tabel 4.18: Hasil Uji Regresi Linier Ganda Tahap II.....	77
Tabel 4.19: Hasil Uji Regresi Linier Ganda Tahap III.....	78



DAFTAR GAMBAR

Gambar 1 : Histogram Variabel Penguasaan Kosakata	52
Gambar 2 : Histogram Variabel Sintaksis	54
Gambar 3 : Histogram Variabel Morfologi	56
Gambar 4 : Histogram Variabel Motivasi Belajar	58
Gambar 5 : Histogram Variabel Kemampuan Menulis	60
Gambar 6 : Histogram Uji Normalitas Var. Penguasaan Kosakata	62
Gambar 7 : <i>Scatter Plot</i> Uji Normalitas Var. Penguasaan Bahasa Arab	63
Gambar 8 : Histogram Uji Normalitas Var. Sintaksis Bahasa Arab	64
Gambar 9 : <i>Scatter Plot</i> Uji Normalitas Var. Sintaksis Bahasa Arab	65
Gambar 10: Histogram Var. Morfologi Bahasa Arab	66
Gambar 11: <i>Scatter Plot</i> Uji Normalitas Var. Morfologi Bahasa Arab	67
Gambar 12: Histogram Var. Motivasi Belajar	68
Gambar 13: <i>Scatter Plot</i> Uji Normalitas Motivasi Belajar	69
Gambar 14: <i>Scatter Plot</i> Uji Linieritas Penguasaan Kosakata B. Arab	71
Gambar 15: <i>Scatter Plot</i> Uji Linieritas Sintaksis Bahasa Arab	72
Gambar 16: <i>Scatter Plot</i> Uji Linieritas Morfologi Bahasa Arab	73
Gambar 17: <i>Scatter Plot</i> Uji Linieritas Motivasi Belajar	74

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Berdasarkan Surat Keputusan Bersama Menteri Agama RI dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor 158/1987 dan 0543b/U/1987, tanggal 22 Januari 1988.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	ba'	b	be
ت	ta'	t	te
ث	Ṡa'	Ṡ	es(dengan titik atas)
ج	jim	j	je
ح	ḥa	ḥ	ha(dengan titik bawah)
خ	kha	kh	ka dan ha
د	dal	d	de
ذ	Ḍal	Ḍ	zet(dengan titik atas)
ر	ra'	r	er
ز	zai	z	zet
س	sin	s	es
ش	syin	sy	cs dan ye
ص	Ṡad	Ṡ	es (dengan titik bawah)
ض	ḍad	ḍ	de (dengan titik dibawah)
ط	ṭa'	ṭ	te (dengan titik dibawah)

ظ	ẓa'	ẓ	zet (sengan titik dibawah)
ع	'ain	'	koma terbalik di atas
غ	gain	g	ge
ف	fa'	f	ef
ق	qaf	q	qi
ك	kaf	k	ka
ل	lam	l	el
م	mim	m	em
ن	nun	n	en
و	wawu	w	we
ه	ha'	h	ha
ء	hamzah	'	apostrof
ي	ya'	y	ye

B. Konsonan Rangkap karena Syaddah ditulis rangkap

متعقلين	ditulis	Muta' aqqidīn
عدة	ditulis	'iddah

C. Ta' Marbutah

1. Bila dimatikan ditulis h

هبة	ditulis	hibbah
جزية	ditulis	jizyah

(ketentuan ini tidak diperlukan terhadap kata-kata Arab yang sudah terserap ke dalam bahasa Indonesia, seperti shalat, zakat, dan sebagainya, kecuali bila dikehendaki lafal aslinya).

Bila diikuti dengan kata sandang “al” serta bacaan kedua itu terpisah, maka ditulis dengan h.

كرامه الأولياء	ditulis	karāmah al-auliya'
----------------	---------	--------------------

2. Bila ta' marbutah hidup atau dengan harakat, fathah, kasrah, dan dammah ditulis t.

زكاة الفطر	ditulis	zakātul fiṭri
------------	---------	---------------

D. Vokal Pendek

_____	kasrah	ditulis	i
_____	fathah	ditulis	a
_____	dammah	ditulis	u

E. Vokal Panjang

fathah + alif	ditulis	a
	ditulis	jāhiliyyah

جاهلية	ditulis	a
fathah + ya' mati	ditulis	yas'a
يسعى	ditulis	ī
kasrah + ya' mati	ditulis	karīm
كريم	ditulis	u
dammah + wawu mati	ditulis	furūd
فروض		

F. Vokal Rangkap

fathah + ya' mati	Ditulis	ai
بينكم	ditulis	bainakum
fathah + wawu mati	ditulis	au
قول	ditulis	qaulun

G. Vokal pendek yang Berurutan dalam Satu Kata Dipisahkan dengan Apostrof

أنتم	ditulis	a'antum
أعدت	ditulis	u'idat
لئن شكرتم	ditulis	la'in syakartum

H. Kata Sandang Alif + Lam

a. Bila diikuti Huruf Qomariyah

القران	ditulis	al-Qura'ān
القياس	ditulis	al-Qiyās

b. Bila diikuti Huruf Syamsiyah ditulis dengan menggandakan huruf syamsiyah yang mengikutinya, serta menghilangkan huruf l (el)-nya

السماء	ditulis	as-samā'
الشمس	ditulis	asy-Syams

I. Penulisan Kata-kata dalam Rangkaian Kalimat

ذوي الفروض	ditulis	┌ awī al-furu┐
أهل السنة	ditulis	ahl as-sunnah

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Pengaruh Penguasaan Kosakata, Sintaksis dan Morfologi Bahasa Arab Terhadap Kemampuan Menulis Bahasa Arab dengan Variabel Moderating Motivasi Belajar Berbeda

**Oleh Nurul Arifah
NIM 1620410031**

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui (1) penguasaan kosakata Bahasa Arab, (2) sintaksis Bahasa Arab, (3) morfologi Bahasa Arab, (4) kemampuan menulis Bahasa Arab, (5) ada tidaknya pengaruh antara Penguasaan Kosakata, sintaksis dan morfologi Bahasa Arab terhadap kemampuan menulis Bahasa Arab, dan (6) pengaruh motivasi belajar terhadap hubungan antara penguasaan kosakata, sintaksis, morfologi Bahasa Arab terhadap kemampuan menulis Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Prodi Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.

Penelitian ini merupakan penelitian *kausal* dengan analisis regresi linier berganda. Hasil penelitian berupa data kuantitatif yang dianalisis menggunakan statistik yang kemudian diuraikan dengan analisis deskriptif. Subjek penelitian adalah mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Yogyakarta semester IV dan VI dengan mengambil sampel sebanyak 65 mahasiswa. Teknik pengambilan sampel menggunakan metode sensus. Pengumpulan data kosakata, sintaksis, morfologi dan menulis Bahasa Arab dilakukan dengan tes kemampuan. Adapun data motivasi belajar dengan metode angket tertutup. Uji validitas butir dan reliabilitas dilakukan dengan menggunakan program *anbuso* 4.4 untuk data objektif dan program SPSS 2.2. Teknik analisis data yang digunakan adalah analisis regresi linier berganda. Tingkat taraf kesalahan hasil analisis ditentukan sebesar 5%.

Hasil penelitian pada mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Yogyakarta menunjukkan bahwa: (1) penguasaan kosakata pada kategori sedang yaitu sebesar 84,6%, (2) sintaksis Bahasa Arab pada kategori sedang yaitu sebesar 80%, (3) morfologi Bahasa Arab pada kategori sedang yaitu sebesar 75,3%, (4) kemampuan menulis Bahasa Arab pada kategori sedang yaitu sebesar 64,6%, (5) Pengaruh penguasaan kosakata, sintaksis, morfologi Bahasa Arab terhadap kemampuan menulis Bahasa Arab yang ditunjukkan dengan nilai R *Square* sebesar 0,145 atau 14,5%, F_{hitung} sebesar 2,623, (6) ada pengaruh signifikan penguasaan kosakata, sintaksis, morfologi Bahasa Arab terhadap kemampuan menulis Bahasa Arab dengan motivasi belajar sebagai variabel moderating ditunjukkan dengan nilai R *Square* sebesar 0,246 atau 24,6%, F_{hitung} sebesar 2,661. Ini berarti motivasi belajar mampu memoderasi pengaruh penguasaan kosakata, sintaksis, morfologi Bahasa Arab terhadap kemampuan menulis Bahasa Arab pada mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.

Kata Kunci : Kosakata, Sintaksis, Morfologi, Motivasi Belajar, Menulis Bahasa Arab

تأثير استيعاب المفردات، النحو، الصرف على مهارة الكتابة بالمتغيرة: دفعية التعليم

التجريد

هذا البحث يهدف لمعرفة عن : (١) استيعاب المفردات، (٢) النحو، (٣) الصرف، (٤) مهارة الكتابة، (٥) وجود تأثير بين استيعاب المفردات و النحو و الصرف بمهارة الكتابة اللغة العربية، (٦) وتأثير دافعية التعليم على علاقة بين استيعاب المفردات و النحو و الصرف بمهارة الكتابة اللغة العربية لطلاب مستوى الرابع و السادس في قسم تعليم اللغة العربية، كلية تعليم اللغات، جامعة محمدية يوكياكرتا.

هذا البحث من نوع البحث السببية بتحليل SPSS 2.2 ثم صفها. موضوع هذا البحث يعني طلاب قسم تعليم اللغة العربية، كلية تعليم اللغات، جامعة محمدية يوكياكرتا، قدر ٦٥ نفرا. و التقنية لأخذ العينة بالتعداد. كان جمع البيانات استيعاب المفردات، النحو، الصرف، مهارة الكتابة هي بالإمتحان. أما البيانات دافعية التعليم الطلاب بالإستبيان المغلق. والإختبار صلاحية البند و الموثوقية يستخدم Anbuso 4.4 للبيانات الموضوعية و SPSS 2.2. التقنية لتحليل البيانات بتحليل الإنحدار المتعددة. وكان مستوى الخطأ إلى ٥%.

هذا البحث يحصل على أن: (١) استيعاب المفردات على فئة متوسطة بقدر ٨٤,٦%، (٢) النحو على فئة متوسطة بقدر ٨٠%، (٣) الصرف على فئة متوسطة بقدر ٧٥,٣%، (٤) مهارة الكتابة على فئة متوسطة بقدر ٦٤,٦%، تأثير بين استيعاب المفردات و النحو و الصرف بمهارة الكتابة اللغة العربية بقيمة R Square قدر ١٤٥,٠، أو ١٤,٥% . F حساب على ٦٢٣,٢. (٦) تأثير بين استيعاب المفردات و النحو و الصرف بمهارة الكتابة بدافعية الطلاب كالمتغير معتدل يظهر بقيمة R Square قدر ٢٤٦,٠، أو ٢٤,٦%. F حساب على حسب ٢,٦٦١. هذا يدل على أن دافعية التعليم الطلاب يعدل مهارة الكتابة لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، كلية تعليم اللغات، جامعة محمدية يوكياكرتا.

الكلمة المفتاحية: المفردات، النحو، الصرف، دفعية التعليم، الكتابة العربية

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah

Kridalaksana dalam Muhammad mengatakan bahwa bahasa merupakan alat penting yang digunakan seseorang untuk berkomunikasi dengan orang lain. Tidak dapat dipungkiri dalam kehidupan sehari-hari dalam bermasyarakat seseorang tidak dapat dipisahkan dari bahasa, karena tanpa bahasa komunikasi sulit terjadi. Bahasa adalah sistem lambang bunyi arbitrer yang digunakan oleh para anggota kelompok sosial untuk bekerja sama, berkomunikasi dan mengidentifikasi.¹

Bahasa Arab merupakan satu-satunya bahasa utama di seluruh dunia Arab yaitu Mesir, Sudan, Libya, Tunis, Maghribi, Algeria, Arab Saudi, dan selainnya. Malah ia merupakan bahasa utama negara-negara bukan Arab seperti Republik Chad di Afrika tengah dan bahasa minoriti di negara seperti Nigeria, Iran, dan Soviet Union.²

Di Indonesia pembelajaran Bahasa Arab pada umumnya dilakukan untuk mempelajari ilmu agama, ilmu Al Qur'an dan hadis, sehingga banyak masyarakat Indonesia yang mempelajari Bahasa Arab di pondok pesantren, madrasah maupun ma'had. Namun dewasa ini kebutuhan Bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi dunia semakin banyak diminati, khususnya oleh pelajar dan mahasiswa Indonesia.

Di Universitas Muhammadiyah Yogyakarta khususnya di Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, pembelajaran kosakata, sintaksis, morfologi dan kemahiran menulis Bahasa Arab merupakan pembelajaran yang sangat penting dan merupakan kompetensi yang sangat menentukan dalam perkuliahan.

Pembelajaran penguasaan kosakata, sintaksis, morfologi dan menulis Bahasa Arab di Program Studi Pendidikan Bahasa Arab ini diharapkan mahasiswa dapat mampu untuk berkomunikasi dalam bahasa Arab dengan baik dan benar, baik dalam ragam lisan maupun tulisan, sehingga kelak dikemudian hari lulusan Program Studi Pendidikan Bahasa Arab dapat berkiprah dalam dunia pendidikan dan dapat menjadi ikon komunikasi di tingkat nasional maupun Internasional.

¹ Aulia Hajar, "Minat Belajar Bahasa Prancis Siswa Kelas XI SMA Negeri 10 Yogyakarta", dalam

² Abd Rauf bin Dato' Hassan Azhari, "Sejarah dan Asal Usul Bahasa Arab: Satu Kajian Linguistik Sejarah", *Jurnal Pertanika J. Soc & Hum.*, Vol.12, Nomor 2, 2004, hlm. 135.

Dalam pembelajarannya, mata kuliah Bahasa Arab untuk Program Studi Pendidikan Bahasa Arab dibagi menjadi; Mata Kuliah Sintaksis/Ilmunya Nahwu, Morfologi/Ilmunya Sorof dan *Qira'āt An-Nushūs* yang mencakup didalamnya penguasaan kosakata diberikan di semester II, Mata Kuliah *Mahārah Kitābah* diberikan untuk mahasiswa semester II,

Mata Kuliah *Qira'āt An-Nushūs* mencakup materi mengenai *qowā'id*/tata bahasa atau gramatikal Arab dan juga kosakata Bahasa Arab. Pada tingkat ini mahasiswa diminta untuk membaca, memahami dan menghafalkan kosakata berbentuk kata benda/*isim*, *fi'l*/kata kerja dan huruf. Pada semester II, mata kuliah *kitābah* dan morfologi atau ilmu *Ṣaraf* diberikan pada mahasiswa mencakup materi *qowā'id*/tata bahasa khususnya perubahan kata/ *Ṣaraf*. Pada level ini mahasiswa diajarkan perubahan kata pada kata kerja, bentuk/wazannya dan menghafalkan *mufradāt*/kosakata kata kerja/*fi'l*. Pada tingkat ini, mahasiswa juga dituntut untuk dapat mengungkapkan ide dalam bentuk tulisan. Pada level inilah mahasiswa mulai menerapkan aspek-aspek kebahasaan yang telah mereka pelajari pada mata kuliah Sintaksis, Morfologi, *Qira'āt An-Nushūs* dan juga *kitābah*. Hal ini penting, mengingat Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Yogyakarta mewajibkan peserta didiknya menulis skripsi dalam Bahasa Arab. Sehingga menulis skripsi dalam Bahasa Arab merupakan syarat mutlak bagi mahasiswa semester akhir yang sedang menempuh skripsi.

Dalam perjalanannya yang peneliti dapatkan adalah, beberapa mahasiswa ada yang tidak dapat mengikuti mata kuliah-mata kuliah ini dengan baik dikarenakan terbatasnya pengetahuan kosakata dan pengetahuan tentang Sintaksis serta morfologi bahasa yang mereka kuasai, ataupun dikarenakan kendala dalam motivasi belajar mereka. Sehingga diantara mereka ada yang kesulitan dalam menulis skripsi dalam Bahasa Arab.

Oleh karena itu, peneliti menganggap bahwa hubungan penguasaan kosakata, sintaksis, morfologi Bahasa Arab dan juga kaitannya dengan motivasi belajar mereka terhadap kemampuan menulis Bahasa Arab sangat layak diteliti. Ada juga diantara mereka yang termotivasi untuk belajar Bahasa Arab, sehingga dapat mengikuti dengan baik.

Dari dua kelas yang kini duduk di semester IV dan VI yang pada semester genap tahun ajaran 2017/2018 ini sangat layak diteliti. Mengingat dari pengalaman sebelumnya, pada semester I, II dan III mereka telah menempuh mata kuliah *Qira'āt*

An-Nushūs, Sintaksis, Morfologi dan *kitābah*. Kemahiran membaca teks Bahasa Arab, penguasaan kosakata kata benda/*isim*, kata kerja/*fi'l* dan *ḥurf* serta penguasaan struktur/tata bahasa yaitu sintaksis dan morfologi sangat dibutuhkan mahasiswa dalam menunjang pembelajaran *Qira'āt An-Nushūs* Namun meskipun demikian, mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa lebih terbiasa menuliskan kalimat terlebih dahulu sebelum berbicara. Sehingga dalam hal ini mereka telah terbiasa menuliskan kalimat-kalimat Arab. Sejak pada semester II, mahasiswa sudah sering dilatih membuat kalimat, menulis beberapa kalimat atau paragraf.

Peneliti berpikir bahwa terdapat pengaruh antara kemampuan mahasiswa dalam penguasaan kosakata, Sintaksis, Morfologi Bahasa Arab, motivasi belajar dengan kemampuan menulis Bahasa Arab. Apalagi kemahiran menulis secara khusus diajarkan pada pembelajaran mata kuliah *kitābah* di Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa sehingga ketrampilan menulis/*kitābah* selalu dibutuhkan mahasiswa. Peneliti berpikir bahwa kemampuan menulis Bahasa Arab pada mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab layak diteliti.

Berdasarkan pemaparan diatas, peneliti tertarik untuk meneliti Pengaruh Penguasaan Kosakata, Sintaksis dan Morfologi Bahasa Arab Terhadap Kemampuan Menulis Bahasa Arab dengan Variabel Moderating : Motivasi Belajar pada Mahasiswa Semester IV pada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.

B. Rumusan Masalah

Berdasarkan latar belakang masalah diatas, dapat dirumuskan permasalahan sebagai berikut;

1. Bagaimana penguasaan kosakata Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta?
2. Bagaimana sintaksis Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta?
3. Bagaimana morfologi Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta?

4. Bagaimana kemampuan menulis Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta?
5. Adakah pengaruh antara penguasaan kosakata, sintaksis, morfologi Bahasa Arab terhadap kemampuan menulis Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta?
6. Apakah motivasi belajar memengaruhi terhadap hubungan penguasaan kosakata, sintaksis dan morfologi Bahasa Arab terhadap kemampuan menulis Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta?

C. Tujuan Penelitian

Berdasarkan dari rumusan masalah diatas, tujuan penelitian dapat dikemukakan sebagai berikut :

1. Untuk mengetahui penguasaan kosakata Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
2. Untuk mengetahui sintaksis Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
3. Untuk mengetahui morfologi Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
4. Untuk mengetahui kemampuan menulis Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
5. Untuk mengetahui ada tidaknya pengaruh antara Penguasaan Kosakata, sintaksis dan morfologi Bahasa Arab terhadap kemampuan menulis Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
6. Untuk mengetahui pengaruh motivasi belajar terhadap hubungan antara Penguasaan Sintaksis Bahasa Arab terhadap kemampuan menulis Bahasa Arab pada mahasiswa semester IV dan VI Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.

D. Kajian Pustaka

Adapun kajian pustaka yang semakna dengan penelitian ini adalah;

1. Penelitian yang dilakukan oleh Ilham Nur Kholiq dengan judul Korelasi Antara Penguasaan *Qawā'id* dan *Mufradāt* dengan Penguasaan *Maharah Qirā'ah* dan *Mahārah Al Kitābah* dalam Kemahiran Berbahasa Arab di Madrasah Aliyah Al Amiriyyah Blokagung Banyuwangi. Penelitian dilakukan pada Maret 2014 di Madrasah Aliyah Al Amiriyyah Blokagung Tegalsari Banyuwangi. Adapun hasilnya adalah sebagai berikut Hasil penelitian menunjukkan bahwa: (1) penguasaan *qawā'id* mendapatkan kategori tinggi dengan prosentase 51,66% dan rentangnya 76,06 (2) penguasaan *mufradāt* mendapat kategori tinggi dengan prosentase 55,00% dan rentangnya 71,15 (3) penguasaan *mahārah Qirā'ah* mendapatkan kategori tinggi dengan prosentase 46,66% (4) penguasaan *maharāh al kitābah* mendapat kategori tinggi dengan prosentase 38,33% dan rentangnya 68,08 (5) variabel *qawā'id* dengan *maharah Qirā'ah* terdapat korelasi 0,482 yang artinya terdapat korelasi positif dan signifikan. (6) variabel *mufradāt* dengan *mahārah al qirā'ah* terdapat korelasi sebesar 0,185 yang artinya tidak terdapat korelasi positif dan tidak signifikan (7) variabel *qawā'id* dan *mufradāt* secara simultan memunyai korelasi sebesar 0,522 dan nilai pengaruhnya sebesar 0,273 atau 27,3% sehingga menjadi tinggi. (8) variabel *qawā'id* dengan *maharāh al kitābah* terdapat korelasi 0,482 yang artinya terdapat korelasi positif dan signifikan. (9) *mufradāt* dengan *maharāh al kitābah* terdapat korelasi sebesar 0,417 artinya terdapat korelasi positif dan signifikan³
2. Penelitian yang dilakukan oleh Damanhuri yang berjudul Hubungan Sikap dengan Prestasi Belajar Bahasa Arab Mahasiswa IAIN Sunan Ampel Surabaya. Penelitian dilakukan pada mahasiswa Fakultas Syari'ah, Ushuluddin, Adab, Dakwah dan Tarbiyah IAIN Sunan Ampel Surabaya pada tahun 1994. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa pada taraf signifikansi 5% terdapat korelasi yang signifikan dan positif antara sikap terhadap Bahasa Arab, dengan nilai $p=0,015$. Koefisien korelasi berganda (X_1, X_2, X_3, X_4, X_5 dengan Y) sebesar $R=0,226$ yang berarti bahwa lima variabel independen yaitu asal sekolah(X_1), pernah tidaknya mondok(X_2), awal belajar Bahasa Arab(X_3), ilmu-ilmu Bahasa Arab yang pernah

³ Ilham Nur Kholiq, *Korelasi Antara Penguasaan Qawa'id dan Mufradat dengan Penguasaan Maharah Qira'ah dan Maharah Al Kitabah dalam Kemahiran Berbahasa Arab di Madrasah Aliyah Al Amiriyyah Blokagung Banyuwangi*, Tesis, Yogyakarta: UIN sunan Kalijaga, 2014

dipelajari (X4) dan sikap terhadap Bahasa Arab (X5) secara bersama-sama memengaruhi terhadap variabel dependen yaitu prestasi belajar Bahasa Arab (Y). Sumbangan masing-masing prediktor (variabel independen) terhadap kriteriumnya (variabel dependen) berturut-turut X2 sebesar 59,747%, X5 sebesar 14,510%, X4 sebesar 12,464%, X1 sebesar 10,423% dan X3 sebesar 2,673%.⁴

3. Penelitian yang dilakukan oleh Uswatun Hasanah yang berjudul Pengaruh Penguasaan *Mufradāt* dan Struktur kalimat Terhadap Ketrampilan Menulis Bahasa Arab. Tujuan penelitian ini untuk mengetahui pengaruh penguasaan kosakata dan struktur kalimat terhadap ketrampilan menulis bahasa Arab siswa MTs Hidayatus Sholihin Kediri. Populasi penelitian ini adalah siswa kelas VIII MTs Hidayatus Sholihin yang berjumlah 150 siswa. Dari jumlah tersebut diambil sampel 30% yaitu 45 siswa. Metode penelitian yang digunakan adalah survey deskriptif dengan teknik korelasional. Sumber data dikumpulkan melalui wawancara, observasi, angket(kuesioner), dan tes pilihan ganda. Dari hasil penelitian ini terdapat pengaruh yang signifikan penguasaan kosakata dan pemahaman struktur kalimat secara bersama-sama terhadap kemampuan menulis bahasa Arab. Hal ini dibuktikan dengan perolehan nilai sig $0,000 < 0,05$ dan $F_0 = 240,605$. Secara bersama-sama variabel penguasaan kosakata dan pemahaman struktur bahasa memberikan kontribusi sebesar 0,902 terhadap ketrampilan menulis Arab.⁵
4. Penelitian yang dilakukan oleh Susilawati yang berjudul Pengaruh Desain Ajar Bahasa Arab (*Kitābah*) Terhadap *Mahārah Al-Kitābah* (Studi Eksperimen pada Peserta Didik Kelas X MAN 1 Parepare). Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kemampuan *Mahārah Al-Kitābah* peserta didik pada kelompok kontrol dan eksperimen, serta perbedaan kemampuan *Mahārah Al-Kitābah* kedua kelompok tersebut. Penelitian ini menggunakan metode kuantitatif dengan corak positivistik. Adapun jenisnya adalah penelitian eksperimen dengan desain kuasiexperimental design dengan jenis pretest-posttest control group design. Analisis data, peneliti menggunakan uji t (t-test). Pada pretest pada kedua kelompok menunjukkan bahwa kemampuan *Mahārah Al-Kitābah* masih sangat rendah. Hal tersebut diketahui berdasarkan nilai rata-rata kelas yang diperoleh

⁴ Damanhuri, *Hubungan Sikap dengan Prestasi Belajar Bahasa Arab Mahasiswa IAIN Sunan Ampel Surabaya*, Tesis, Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, 1994

⁵ Uswatun hasanah, "Pengaruh Penguasaan Mufrodāt dan Struktur kalimat Terhadap Ketrampilan Menulis Bahasa Arab", dalam *Jurnal Academia* dalam www.academia.edu Akses tanggal 26 Mei 2018

kelompok kontrol yaitu 47,50 dan kelompok eksperimen 45,29. Setelah menerapkan desain bahan ajar bahasa Arab yang terkhusus pada materi *kitābah*, maka peneliti melakukan posttest untuk mengetahui pengaruh desain tersebut terhadap kemampuan *Mahārah Al-Kitābah* peserta didik kelas X MAN 1 Parepare. Hasil tes akhir menunjukkan perbedaan yang signifikan yaitu kelompok kontrol memperoleh rata-rata kelas 54,70 dan kelompok eksperimen 76,47. Berdasarkan hasil uji hipotesis dengan menggunakan t-test, maka diperoleh t_{hitung} 68 yang lebih besar dari t_{tabel} pada taraf kesalahan 5 % uji dua pihak dan $dk - 2 = 15$ yaitu 2,131 dan menunjukkan bahwa H_0 diterima dan H_1 ditolak. Hal ini berarti terdapat peningkatan positif dalam penerapan desain bahan ajar bahasa Arab terhadap *Mahārah Al-Kitābah* peserta didik kelas X MAN 1 Parepare.⁶

5. Penelitian yang akan dilakukan oleh peneliti dengan judul Pengaruh Penguasaan Kosakata, Sintaksis dan Morfologi Bahasa Arab Terhadap Kemampuan Menulis Bahasa Arab dengan Variabel Moderating : Motivasi Belajar.

E. Manfaat Penelitian

1. Manfaat Teoritis

Penelitian bermanfaat sebagai penguatan terhadap teori, penelitian dan analisis Pengaruh Penguasaan Kosakata, Sintaksis dan Morfologi Bahasa Arab Terhadap Kemampuan Menulis Bahasa Arab Mahasiswa dengan Variabel Moderating : Motivasi Belajar pada mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.

2. Manfaat Praktis

Pengembangan dalam Penguasaan Kosakata, Sintaksis dan Morfologi Bahasa Arab Terhadap Kemampuan Menulis Bahasa Arab dengan variabel Moderating : Motivasi Belajar Berbeda pada mahasiswa Program Studi Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.

⁶ Susilawati, *Pengaruh Desain Ajar Bahasa Arab (Kitābah) Terhadap Maharah Al-Kitābah (Studi Eksperimen pada Peserta Didik Kelas X MAN 1 Parepare)*. Tesis, Makasar: UIN Sultan Alauddin, 2016

BAB V

PENUTUP

Pada bab sebelumnya telah dibahas perihal analisis data dan pembahasannya. Berdasarkan hasil pembahasan diatas, dalam bab ini akan dikemukakan kesimpulan dan saran.

A. Kesimpulan

1. Dari hasil penghitungan yang menunjukkan bahwa 84,6% mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Yogyakarta tahun angkatan 2015 dan 2016 menguasai kosakata Bahasa Arab dengan kategori sedang, hal ini ditunjukkan dengan perolehan skor yang mereka dapatkan diantara interval 9,86 sampai dengan 15,40. Adapun mahasiswa yang berada pada kategori tinggi sebanyak 10,7%, mahasiswa pada kategori rendah sebanyak 4,6%.
2. Dari hasil penghitungan yang menunjukan bahwa 80% mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Yogyakarta tahun angkatan 2015 dan 2016 menguasai Sintaksis Bahasa Arab dengan kategori sedang, hal ini ditunjukkan dengan perolehan skor yang mereka dapatkan diantara interval 11,27 sampai dengan 18,20. Adapun mahasiswa yang berada pada kategori tinggi sebanyak 12,3%, mahasiswa pada kategori rendah sebanyak 7,6%.
3. Dari hasil penghitungan yang menunjukkan bahwa 75,3% mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Yogyakarta tahun angkatan 2015 dan 2016 menguasai morfologi Bahasa Arab dengan kategori sedang, hal ini ditunjukkan dengan perolehan skor yang mereka dapatkan diantara interval 7,99 sampai dengan 14,74. Adapun mahasiswa yang berada pada kategori tinggi sebanyak 15,38%, mahasiswa pada kategori rendah sebanyak 9,2%.
4. Dari hasil penghitungan yang menunjukkan bahwa 64,6% mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Yogyakarta tahun angkatan 2015 dan 2016 menguasai kemampuan menulis Bahasa Arab dengan kategori sedang, hal ini ditunjukkan dengan perolehan skor yang mereka dapatkan diantara interval 55,94 sampai dengan 84,29. Adapun mahasiswa

yang berada pada kategori tinggi sebanyak 20%, mahasiswa pada kategori rendah sebanyak 15,3%.

5. Adanya pengaruh antara penguasaan kosakata Bahasa Arab, sintaksis Bahasa Arab, dan morfologi Bahasa Arab, secara bersama-sama (simultan) berpengaruh dan signifikan terhadap kemampuan menulis Bahasa Arab. Ditemukan nilai *R Square* yang diperoleh pada hipotesis tahap ini sebesar 0,145 atau sebesar 14,5% dan nilai adjusted R^2 0,071 atau sebesar 7,1%. Hasil analisis regresi linier ganda didapat nilai signifikan sebesar 0,059 dengan nilai F_{hitung} sebesar 2,623.
6. Adanya pengaruh variabel Motivasi Belajar memoderasi pengaruh antara hubungan penguasaan kosakata, sintaksis, morfologi Bahasa Arab terhadap kemampuan menulis Bahasa Arab pada mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta. Ditemukan dari uji regresi tahap III ini atau dalam uji pembuktian hipotesis kerja ini nilai R^2 sebesar 0,246 atau 24,6% dan nilai adjusted R^2 sebesar 0,154 atau 15,4%. Hasil analisis regresi linier ganda didapat nilai signifikan sebesar 0,019 dengan nilai F_{hitung} sebesar 2,661.

B. Saran

Berdasarkan hasil penelitian, pembahasan, serta kesimpulan diatas peneliti mengemukakan saran yang dapat dijadikan pertimbangan bagi Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.

1. Bagi Dosen
 - a. Dosen diharapkan lebih meningkatkan pembelajaran Kosakata, Sintaksis, Morfologi Bahasa Arab kepada para mahasiswa. Karena masih terdapat beberapa mahasiswa yang berada pada level rendah dalam hal ini.
 - b. Dosen diharapkan lebih meningkatkan kemahiran menulis Bahasa Arab kepada para mahasiswa. Karena masih terdapat beberapa mahasiswa yang berada pada level rendah dalam hal ini. Apalagi hasil Tugas Akhir mahasiswa dengan penulisan Arab.
 - c. Dosen diharapkan lebih memberikan motivasi belajar kepada para mahasiswa. Karena terbukti bahwa motivasi belajar merupakan hal yang berpengaruh dalam pembelajaran kosakata, sintaksis, morfologi Bahasa Arab serta kemahiran menulis Bahasa Arab pada mahasiswa.

2. Bagi Mahasiswa

- a. Mahasiswa hendaknya memperkaya kosakata Bahasa Arab, karena kosakata merupakan bahan dasar/komponen dalam kompetensi kemahiran aktif produktif.
- b. Mahasiswa hendaknya lebih giat dalam menambah pengetahuan mengenai sintaksis dan morfologi Bahasa Arab, karena sintaksis dan morfologi adalah tata bahasa Arab merupakan komponen penting dalam kompetensi kemahiran aktif produktif. Karena dengan sintaksis dan morfologi yang benar, kata-kata memiliki makna.
- c. Mahasiswa hendaknya giat berlatih dalam kemahiran menulis Bahasa Arab, sebagai kompetensi kemahiran aktif produktif. Karena pada akhirnya kemahiran menulis Bahasa Arab ini akan dipakai dalam penulisan Tugas Akhir dan dalam kegiatan-kegiatan yang lain.
- d. Mahasiswa hendaknya memotivasi diri dengan segala hal yang positif. Karena dengan motivasi inilah keahlian, kemahiran, kemampuan intelektual yang dimiliki akan lebih bermanfaat.

Daftar Pustaka

- Al-Ghulayainy, Mustofa, *Terjemahan Jami' Ad-Durus Al-Arabiyah Jilid I*, Semarang: As-Syifa, 1992
- AlKaff, Idrus H, *Cara Cepat & Mudah Berbahasa Arab*, cet.3, Bandung : Hasyimi, 2010
- Andriani, Rini, “Teori Behaviourisme dalam Perspektif B.F Skinner” dalam www.membumikanpendidikan.com, Akses tanggal 26 April 2018
- Antoro, Rio, “Makalah Isim”, dalam www.dokumen.tips/documents, Akses tanggal 16 Juni 2017
- Asrori, Imam dkk, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, cetakan ketiga, Malang: Misykat, 2012
- Aziz, Furqonul dan Al Wasilah, Chaidar, *Pengajaran Bahasa Komunikatif*, cetakan kedua, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2000
- Badudu dan Zain, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, Jakarta: Pustaka Sinar harapan, 1996
- Basuki, Agus Tri, “Regresi Dengan Variabel Moderating” dalam *Buku Ajar Regresi*, Fakultas Ekonomi, Universitas Muhammadiyah Yogyakarta, Pdf
- Beeston, AFL, *The Arabic language Today*, cetakan pertama, London: Hutchinson&Co LTD, 1970
- Chaer, Abdul, *Kajian Bahasa Struktur Internal Pemakaian dan Pemelajaran*, Jakarta: PT Rineka Cipta, 2007
- Dahdah, Antoine, *Mu'jam Qowaaidul-Lughah Al-Arabiyah; Fi Jadawilin wa Lauhatin*, Lubnan: Maktabah Lubnan, 2001
- Dawud, Muhammad Muhammad, *Al-Arabiyah wa 'Ilmu Al-Lughah Al-Hadis*, Kairo: Daar Al-Gharib, 2001
- Dayyab, Hifni Bekk dkk, *Qowaid al-lughah al-Arabiyah*, Cetakan kedua belas, Jakarta: Darul Ulum, 2013
- Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 2001
- Fitriyadi, Rizki, *Pengaruh Penguasaan Kosakata dan Tata Bahasa Indonesia Terhadap kemampuan Menulis Eksposisi pada Siswa Kelas X SMA Negeri se Kota Yogyakarta*. Skripsi, UNY, 2014
- Ghazali, Syukur, *Pembelajaran keterampilan berbahasa dengan Pendekatan Komunikatif-Interaktif*, cetakan kedua, Bandung: PT Refika Aditama, 2013
- Ghozali, Imam, *Aplikasi Analisis Multivariate SPSS 25*, cetakan ke tujuh, Surabaya: Universitas Airlangga, 2013

- Hamid, Abdul, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, Malang : UIN Maliki Press, 2010
- Hasanah, Uswatun “Pengaruh Penguasaan Mufrodad dan Struktur kalimat Terhadap Ketrampilan Menulis Bahasa Arab”, dalam *Jurnal Academia* dalam www.academia.edu Akses tanggal 26 Mei 2018
- Hertanto, Eko, “Teknik Analisis Regresi Dengan variabel Moderasi Untuk Penelitian Kuantitatif”, dalam www.academia.edu , Akses 16 Juni 2017
- Kesuma, Tri mastoyo Jati, *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa*, cetakan pertama, Yogyakarta: Penerbit Carasvatibooks, 2007
- Kholiq, Abdul, “Prilaku Sifat dan Mausuf dalam Hubungan Sintaksis Bahasa Arab”, dalam *Jurnal Telangkai Bahasa dan Sastra*, Tahun Ke-8, Nomor 2, 2014
- Kholiq, Ilham Nur *Korelasi Antara Penguasaan Qawa'id dan Mufradat dengan Penguasaan Maharah Qira'ah dan Maharah Al Kitabah dalam Kemahiran Berbahasa Arab di Madrasah Aliyah Al Amiriyyah Blokagung Banyuwangi*, Tesis, Yogyakarta: UIN sunan Kalijaga, 2014
- Kridalaksana, Harimurti, *Kamus Lingustik*, Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1993
- Makruf, Imam, *Strategi pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, Semarang : Need's Press, 2009
- Makruf, Imam, *Strategi pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, Semarang : Need's Press, 2009
- Muhammad, Abubakar, *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*, Surabaya: Ussana Offset Printing, 1981
- Muhammad, *Metode Penelitian Bahasa*, Yogyakarta : Ar Ruzz Media, 2011
- Noor, Juliansyah, *Metodologi Penelitian*, cetakan kedua, Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2012
- Nuraeni, Lenny, “Pemerolehan Morfologi(Verba) Pada Anak Usia 3, 4 dan 5 Tahun(Suatu Kajian Neuro Linguistik)”, dalam *Jurnal Tunas Siliwangi*, Vol.1 Nomor 1, Tahun 2015
- Nurdiyanto, Talqis, “Pembelajaran Bahasa Yang Berkemajuan dan Menggembirakan di Prodi PBA UMY”, paper dipresentasikan dalam *Seminar Nasional Pendidikan Kerjasama Prodi PBA UMY dengan PBA UMM*, Malang 27 April 2018
- Nurgiyantoro, Burhan, *Penilaian Pembelajaran Bahasa Berbasis Kompetensi*, Yogyakarta: BPFE, 2013
- Owens, Johnathan, *The Foundations Of Grammar*, Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 1988

- Purwadarminto, W.J.S., *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, Jakarta : Balai Pustaka, 1999
- Rahmah, Noer, *Psikologi Pendidikan*, Yogyakarta: Penerbit Teras, 2012
- Ramdiani, Yeni, “Sintaksis Bahasa Arab(Sebuah Kajian Deskriptif)”, dalam *El Hikam Jurnal pendidikan dan Kajian Keislaman*, Vol.VII Nomor 1, 2014
- Rosyidah, Ainun dan Basid, Abdul, Analisis Diagnostik Kesulitan Belajar Maharah Al-Kitabah Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Angkatan 2015 Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang dalam *Seminar Nasional Bahasa Arab Mahasiswa I Tahun 2017 HMJ Jurusan Sastra Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang* www.repositoiry.uin-malang.ac.id akses tanggal 24 Mei 2018
- Rosyidi, Abd Wahab, dan Ni'mah, Mamlu'atul, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, cetakan kedua, Malang: UIN Maliki Press, 2012
- Rosyidin, Dedeng, “Metodik Khusus Pengajaran Bahasa Arab”, dalam www.file.upi.edu, Akses tanggal 16 Juni 2017
- Setyawan, Dodit Aditya, *Modul Statistika Uji Validitas dan Reliabilitas Instrumen Penelitian*, Kemenkes RI, 2014
- Shadiq, Muhammad Ja'far, *Al-Lughatu Al-Arabiyatu Li Şafi Aş-Şaniy*, Yogyakarta: Markaz At-Ta'lim Al-Lughah, 2008
- Slamet, St Y, *Dasar-Dasar Ketrampilan Berbahasa Indonesia*, Surakarta: LPP UNS&UNS Press, 2008
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, cetakan ke 20, Bandung : Alfabeta, 2014
- Sukamta, *Diktat Menulis dalam Bahasa Arab*, Yogyakarta, Fak.Adab UIN Sunan Kalijaga, dalam www.academia.edu, Akses tanggal 16 Juni 2017
- Suprihatin, Siti, “Upaya Guru Dalam Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa”, dalam *Jurnal Promosi*, Vol. 3 Nomor 1, 2015
- Susilawati, *Pengaruh Desain Ajar Bahasa Arab (Kitābah) Terhadap Maharah Al-Kitābah (Studi Eksperimen pada Peserta Didik Kelas X MAN 1 Parepare)*. Tesis, Makasar: UIN Sultan Alauddin, 2016 dalam www.repositori.uin-alauddin.ac.id akses tanggal 24 Mei 2018
- Tim Penulis (Nurul Arifah, Rifqy Aulia Rahman, Arief Humaeni, Ihsan Sadudin, Nanang Joko Purwanto), *Al-Lughah Al-Arabiyah Li Ghairi An nathiqiin biha Lil Marhalah Al-Ula*, Yogyakarta: Universitas Muhammadiyah Yogyakarta, 2016

Verhaar, *Asas-asas Linguistik Umum*, cetakan ke 8, Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, Tahun 2012

Wightcwick, Jane and Gaafar, Mahmoud, *Easy Arabic Grammar*, North America: Mc Craw-Hill, 2005

Yunus, Hadi Sabari, *Metode Penelitian Wilayah Kontemporer*, cetakan I, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010

